

BauKer.®

MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES
USER MANUAL

BauKer.®

Por cualquier reclamo o desperfecto dirijase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.

Para quaisquer consultas ou reclamações, dirija-se à loja Sodimac onde adquiriu o produto, munido do comprovante de compra; nosso Serviço de Pós Vendas o atenderá com prazer.

ARGENTINA

Teléfono de contacto:
0810-222-7634
www.sodimac.com.ar

BRASIL

Telefone de contato:
0300 7634622
www.sodimac.com.br

CHILE

Teléfono de contacto:
600 600 4020
www.sodimac.cl

URUGUAY

Teléfono de contacto:
0800-7634
www.sodimac.com.uy

COLOMBIA

Teléfono de contacto:
3208899933
www.homecenter.com.co

PERÚ

Teléfono de contacto:
4192000
www.sodimac.com.pe
www.maestro.com.pe

MÉXICO

Teléfono de contacto:
01 800 062 5222
www.sodimac.com.mx

Importado y/e Distribuido por: Argentina: FALABELLA S.A. C.U.I.T. 30-65572582-9 - Suipacha 1111 P. 18 (1008) - Buenos Aires, Tel.:54-11-4710-5600. - Brasil: CONSTRUECOR S.A. - CNPJ: 03.239.314/0038-64 - SAC: 55-11-2065-2500. - Chile: SODIMAC S.A. RUT 96.792.430-K. - Av. Pdtte. Eduardo Frei M. 3092, Renca, Santiago, Tel.: 56-2-2738-1000 / IMPERIAL S.A. RUT 76.821.330-5. Av. Santa Rosa 7876, La Granja - Santiago - Tel.: 56-2-2399-7000 / FALABELLA RETAIL S.A. RUT 77.261.280-K - Manuel Rodríguez Norte 730, Santiago - Tel.: 600-380-5000 / HIPERMERCADOS TOTTUS S.A. RUT 78.627.210-6 - Nataniel Cox 620 Subterráneo, Santiago - Tel.: 56-2-2827-0211 - Colombia: SODIMAC COLOMBIA S.A. Cod. SIC 800242106, NIT. 800.242.106-2 - Carrera 68D No. 80-70, Bogotá, Tel.: 57-1-3904100 / FALABELLA DE COLOMBIA S.A. NIT.900.017.447-8 - Calle 99 No 11A - 32, No. Reg. SIC: 900017447 - Bogotá - Tel.: 57-1-5878002 Nacional: 01-8000-113252. - Peru: Tiendas del Mejoramiento del Hogar S.A. RUC 20112273922, Av. Angamos Este Nro. 1805 Int. 2, Surquillo - Lima - Lima, Tel.: 51-1-2119500 / SAGA FALABELLA S.A. RUC: 20100128056, Av. Paseo de la República 3220, San Isidro, Lima - Tel.: 51-01-513-3355 - Uruguay: Homecenter Sodimac S.A. RUT 21.699.665 0015 - Plaza Independencia 811, Montevideo, Uruguay - Tel.: 598-2604-7105 - México: COMERCIALIZADORA SDMHC S.A. de C.V. Avenida Adolfo López Mateos 201, Colonia Santa Cruz Acatlán, Naucalpan De Juárez, Estado de México, C.P. 53150, RFC: CSD161207R2A, Tel.: +52 55 1516 4400.

V20191218

ORILLADORA / BORDEADORA APARADOR PARA GRAMA ELECTRICAL GRASS TRIMMER/EDGER

MODELOS:

YT5262

YT5262-02

YT5262H



ADVERTENCIA:

- Antes de usar nuestro equipo, lea cuidadosamente este manual para entender el uso adecuado de la unidad.
- Guarde este manual a la mano.

ADVERTÊNCIA:

- Antes de usar nosso equipamento, leia cuidadosamente este manual para entender o uso adequado da unidade.
- Guarde este manual de instruções.

WARNING:

- Before using this equipment, carefully read this manual to understand the proper use of the unit.
- Keep this manual close by.

IMAGEN/IMAGEM MERAMENTE ILUSTRATIVA

ESPAÑOL / PORTUGUÊS / ENGLISH

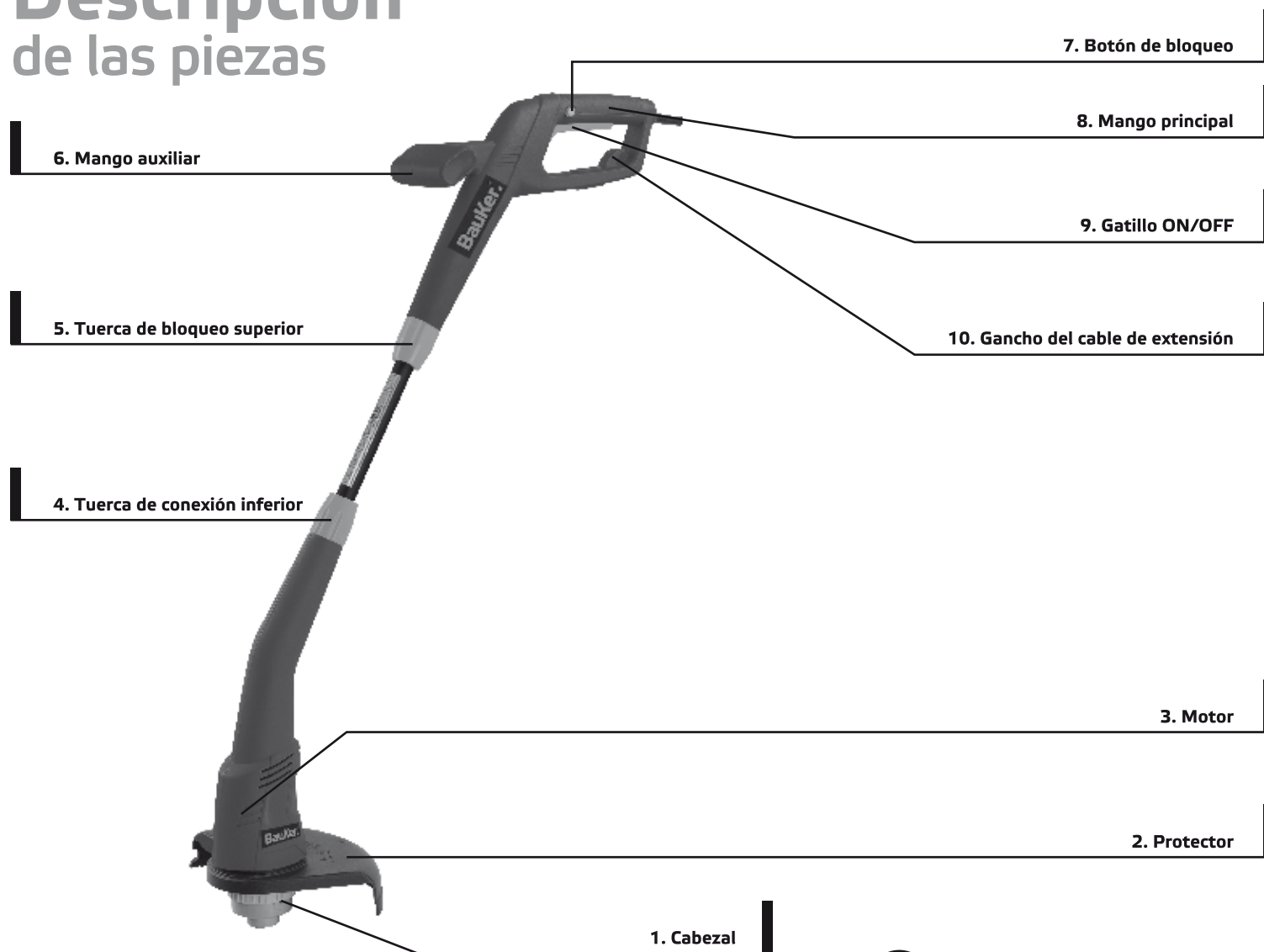
1 AÑO
GARANTIA
ANOS DE GARANTIA
YEAR WARRANTY

Descripción técnica

Orilladora / Bordeadora

Modelos	YT5262-02	YT5262H / YT5262
Voltaje nominal	Mexico 110 V ~ Colombia / Brasil 110 V ~ -127 V ~	220 V ~ - 230 V ~
Frecuencia	60 Hz	50 Hz - 60 Hz
Potencia	350 W	350 W
Diámetro de corte	250 mm	250 mm
Velocidad sin carga	11 000 r/min (RPM)	11 000 r/min (RPM)
Diámetro del hilo	1,6 mm	1,6 mm
Alimentación del hilo	Automático por bombeo	Automático por bombeo
Nivel de presión del ruido LpA	84 dB (A)	84 dB (A)
Nivel de potencia del ruido LwA	96 dB (A)	96 dB (A)
Vibración	5,72 m/s ²	5,72 m/s ²

Descripción de las piezas



-  Siempre use máscara anti polvo
-  Siempre use lentes de seguridad
-  Siempre use protección anti ruido
-  Use calzado de protección
-  Use guantes de protección



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leer este manual de instrucciones.

Instrucciones de seguridad

Gracias por comprar la Orilladora Eléctrica. Esta Orilladora Eléctrica ha sido diseñada y fabricada para condiciones de trabajo doméstico, brindándole años de servicio sin problemas. Se recomienda realizarle mantenimiento regular a las máquinas. Use solamente repuestos originales, disponibles en el Servicio Técnico Autorizado.

Si no se usa correctamente, esta orilladora puede ser peligrosa



Esta orilladora puede ocasionar lesiones graves al operador y a otras personas del entorno. Siga las advertencias e instrucciones de seguridad para garantizar la seguridad y eficacia razonables al usar la orilladora. El operador es responsable de seguir las advertencias y las instrucciones que se indican en el manual y en la orilladora.



¡Lea completamente el manual del operador antes de armar y usar esta orilladora! Restrinja el uso sólo a personas que hayan leído, entendido y que garanticen seguirán todas las advertencias e instrucciones relativas a la orilladora.



Seguridad del operador



1. Siempre use protectores para los ojos o gafas de seguridad para protegerse de los objetos lanzados violentamente por el hilo de nylon.

2. Siempre use pantalones largos resistentes, guantes y calzado grueso antideslizante.



3. Sólo use la orilladora como se indica y para las funciones descritas en estas instrucciones.

4. No opere la orilladora estando cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.

5. Sólo personas con criterio formado que hayan leído estas instrucciones pueden usar la orilladora.

Nunca permita que los niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen.

6. Este aparato no se destina para usarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

7. Nunca ensamble elementos de corte de metal.

8. Familiarícese con la operación del aparato y aprenda a usarlo adecuadamente con todos sus controles

9. No se incline sobre el protector de la orilladora mientras esté recortando los bordes ya que el hilo puede lanzar objetos.

Seguridad del corte



1. Revise el área a cortar antes de cada uso. Elimine todos los objetos como piedras, vidrio roto, clavos, alambres, cuerdas, etc. que pueden ser lanzados o enredarse en el cabezal de la orilladora.



2. Mantenga a otras personas, incluyendo niños, animales y espectadores fuera de la zona de corte de riesgo de 15 metros a la redonda. Detenga la orilladora inmediatamente si alguien se le acerca.

3. Evite el encendido accidental de la orilladora. Mantenga sus manos y dedos lejos del gatillo del interruptor cuando esté conectando los cables alargadores o cuando mueva la orilladora estando enchufada.

4. Mantenga el cabezal de corte bajo el nivel de la cintura.

5. Desenchufe la orilladora si va a dejarla desatendida por un tiempo.

6. Siempre corte de izquierda a derecha de modo que los residuos sean lanzados lejos de usted.

7. Use la orilladora solo durante el día.

Automático por bombeo

Seguridad eléctrica



1. Use solo con voltajes de la red de suministro CA que se indican en la placa de especificaciones.



2. Use el circuito equipado con Corriente Residual - Disyuntor de Circuitos operado con una corriente de disparo de no más de 30 mA (protector diferencial).

3. No use en lugares mojados o húmedos, o expuestos a la nieve, lluvia o agua para evitar la posibilidad de golpe eléctrico.
4. Inspeccione la aislación de la orilladora, los conectores y los cables de extensión antes de cada uso. Si hay daño, no la use antes de que haya sido reparada por el Servicio Técnico Autorizado.
5. Nunca mueva la herramienta tirándola por el cable o tire el cable para desenchufarla.
6. Mantenga siempre el cable lejos del operador, del hilo y de los elementos de corte, no exponga el cable al calor, aceite o bordes filosos.
7. Si el cable se daña durante el uso, desenchúfelo inmediatamente. No toque el cable antes de desenchufarlo de la red de suministro eléctrico.

Seguridad de la orilladora



1. Siempre inspeccione la máquina antes de usarla, especialmente las partes del cabezal.



2. No la use si alguna pieza está dañada o rota o si algún tornillo está suelto. Solicite su reparación.

3. Solo use hilo de repuesto de nylon. No use alambre, cordel o cuerda, etc.
4. Revise que el casquete y el carrete del cabezal estén bien instalados.
5. Solo use las piezas y los accesorios especificados para este producto.
6. **ADVERTENCIA:** Los elementos cortantes siguen girando después de apagar el motor.
7. Evite lastimarse con la cuchilla instalada para cortar el hilo.
8. Después de extender el nuevo hilo siempre retorne la orilladora a su posición operativa normal antes de encenderla.
9. Cuando no esté en uso, guarde la orilladora fuera del alcance de los niños.

Seguridad de mantención



1. Solicite el servicio técnico correspondiente para todo excepto el cambio del hilo de nylon al Servicio Técnico Autorizado.



2. Desenchufe la orilladora antes de revisarla, limpiarla o hacerle mantención.

3. Use solamente repuestos originales. De lo contrario podría estar en riesgo e invalidaría su garantía.

4. Para evitar cortarse, mantenga los dedos y las manos lejos del cortador de hilo o del borde anterior del protector.
5. Nunca limpie la orilladora con agua, solo use un paño seco o una escobilla suave, nunca use líquidos limpiadores o solventes.
6. Mantenga las ventilaciones del motor despejadas de residuos para evitar el sobrecalentamiento del motor. Limpie antes y durante cada uso.
7. Guárdela en un lugar seco, cerrado con llave y fuera del alcance de los niños.

Uso de la orilladora

Sistema de extensión automático del hilo de la orilladora

El cabezal tiene un sistema de bombeo automático del hilo.

Cuando el hilo de la orilladora ha sido usado para cortar bordes, el hilo se desgastará y acortará. A medida que el hilo se va cortando escuchará que aumentan las revoluciones del motor. Es momento de usar el dispositivo de bombeo para alimentar el sistema. Con el motor funcionando, suavemente dele un golpecito al cabezal sobre el pasto y el hilo se alargará automáticamente. Si continúa dando golpecitos, el hilo continuará extendiendo su longitud pero será cortado por la cuchilla corta hilo del protector, con lo que logrará la longitud adecuada para trabajar. Esto determina el diámetro de corte de la orilladora. Para variar el diámetro de corte modifique la posición del cuchillo.

Armado

Inserte el tubo (ensamblado con el cuerpo superior) en el cuerpo inferior y apriete la tuerca (4). Gire la tuerca (5) hacia la derecha, ajuste el largo del tubo, gire la tuerca hacia la izquierda para asegurar el tubo.



Ponga el protector sobre el porta carrete y alinee las pestañas (en el protector) con las ranuras (en el cuerpo inferior).

Gire hasta que las pestañas encajen en su posición con un clic. Fije con los dos (2) tornillos incluidos.



Encendido y detención de la orilladora

Siempre asegúrese de enchufar la orilladora a un enchufe estándar de 220 V-50Hz. Evite el uso innecesario de alargadores ya que pueden ocasionar una caída del voltaje que podría resultar en pérdida de potencia y sobrecalentamiento.

NOTA: Para un uso seguro recomendamos usar un alargador de no más de 20 m y con un amperaje de 10 A fabricado especialmente para usos exteriores. Para usos exteriores, la extensión no debe ser de un calibre menor al del aparato y tampoco debe estar dañada o maltratada.

Mantenga el cordón flexible alejado de los elementos de corte.

NO TOCAR EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN ANTES DE DESCONECTAR DE LA ALIMENTACIÓN.

Para encender la orilladora presione el botón de seguridad, y al mismo tiempo apriete el gatillo. Para detener la orilladora suelte el gatillo.

Uso de la orilladora



Advertencia: Nunca la use como un recorta bordes. Nunca se incline sobre el cabezal de la orilladora cuando esté cortando. Cuando el hilo está girando puede lanzar objetos a gran velocidad que podrían causar lesiones serias.

Nunca opere el aparato con alguna guarda o protección dañada, o sin guardas y protección en su lugar.

SIEMPRE ADOPTÉ UNA ACTITUD ESTABLE Y ADECUADA. UNA ACTITUD ESTABLE Y ADECUADA PODRÍA SER:

- El uso de gafas de seguridad.
- El uso de protección auditiva.
- Su mano predominante en el mango.
- Mantener el mango al nivel de la cintura.
- Usar el lado izquierdo para cortar de modo que los residuos sean lanzados lejos de usted.
- No doblar el hilo, éste debe estar paralelo al suelo.

Ajuste del largo del hilo

La orilladora cuenta con un cabezal en el carrete de alimentación por bombeo que permite que el operador libere más hilo sin tener que detener el motor. A medida que el hilo se deshilacha o desgasta, se puede liberar hilo adicional dándole un golpecito al cabezal del carrete contra el suelo operando la unidad a gran velocidad.

Para obtener mejores resultados, golpee suavemente el cabezal del carrete sobre suelo duro o sin pasto. Si intenta liberar hilo sobre pasto largo, el motor se puede sobrecalentar.

La cuchilla, incorporada en el protector debería estar sin su cubierta. Esto permite cortar el exceso de hilo liberado.

NOTA: A medida que el hilo se va acortando, resulta más difícil liberar más hilo.

Cambio del carrete del hilo de nylon

1. Saque el carrete de la orilladora. Para hacerlo, sostenga la parte acanalada con una mano, presionando hacia abajo y girando el cabezal del carrete para desbloquearlo con la otra mano (Fig. 1 y 2).

El porta carrete y el carrete se desmontarán fácilmente.

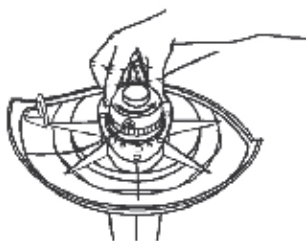


FIG. 1

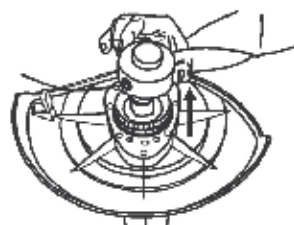


FIG. 2

2. Elimine el hilo sobrante del carrete.

3. Doble el hilo a la mitad dejando dos largos iguales. Inserte el centro del doblez en la ranura central del carrete. Fig.3.

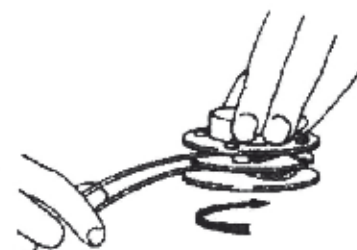


FIG. 3

4. Enrolle el hilo apretadamente en el carrete. El hilo se enrolla en sentido contrario a las manecillas del reloj con cada hebra separada por el divisor. Enróllelo bien hasta que queden aproximadamente 6" (15 cm) de hilo.

5. Bloquee cada extremo del hilo en la ranura de sujeción opuesta. (Fig. 4).

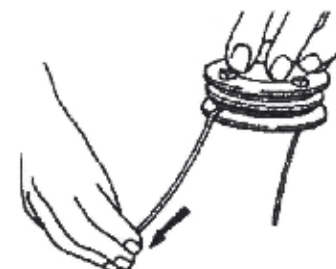


FIG. 4

6. Inserte el hilo por cada ojete del porta carrete e inserte el carrete en él (Fig. 5).

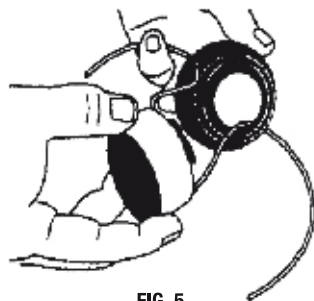


FIG. 5

7. Inserte el resorte (Fig. 6), vuelva a armar el carrete y el porta carrete en la orilladora. Para hacerlo, empuje el cabezal y gírelo hacia la derecha hasta que se bloquee. (Fig. 7).

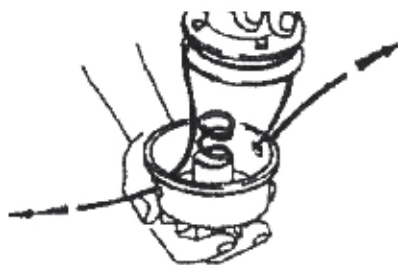


FIG. 6

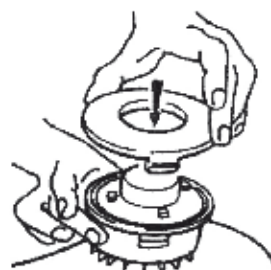


FIG. 7

Mantenimiento

PERIÓDICA: ANTES DEL USO

- 1) Revise que la orilladora no esté dañada.
- 2) Quite la cubierta de la cuchilla.

DESPUÉS DEL USO

- 1) Vuelva a poner la cubierta de la cuchilla.
- 2) Elimine los residuos cortados del protector.
- 3) Revise que la orilladora no esté dañada.
- 4) Limpie la orilladora.
- 5) Guárdela en un lugar seguro.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Información para la eliminación ambientalmente responsable de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (RAEE), para los usuarios particulares.



Este símbolo en los productos o los documentos que los acompañan indica que los equipos eléctricos y electrónicos usados o que han alcanzado el fin de su vida útil no deben eliminarse con los residuos domésticos. Para la eliminación, el tratamiento, la recuperación y el reciclaje adecuados, lleve estos productos a los puntos de acopio designados, donde serán aceptados de forma gratuita. También es posible que en algunos países pueda devolver sus productos a su distribuidor al comprar un producto nuevo equivalente. Eliminar correctamente este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos y a evitar cualquier efecto adverso sobre la salud humana y el medio ambiente que pudiera producirse por la eliminación y manipulación inadecuada de los desechos. Contacte a su autoridad local para obtener más detalles sobre el centro de acopio más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos de conformidad con la legislación local. Si desea deshacerse de este producto, contacte a las autoridades locales o al distribuidor y pida información sobre el método correcto de eliminación.

SÍMBOLOS

La placa de características de su herramienta puede contener algunos símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Use protección auditiva.
Use protección para la vista.
Use protección respiratoria.



Cumple con las normas de seguridad



Lea el manual de instrucciones



El producto cumple con los requisitos de RoHS



Advertencia general



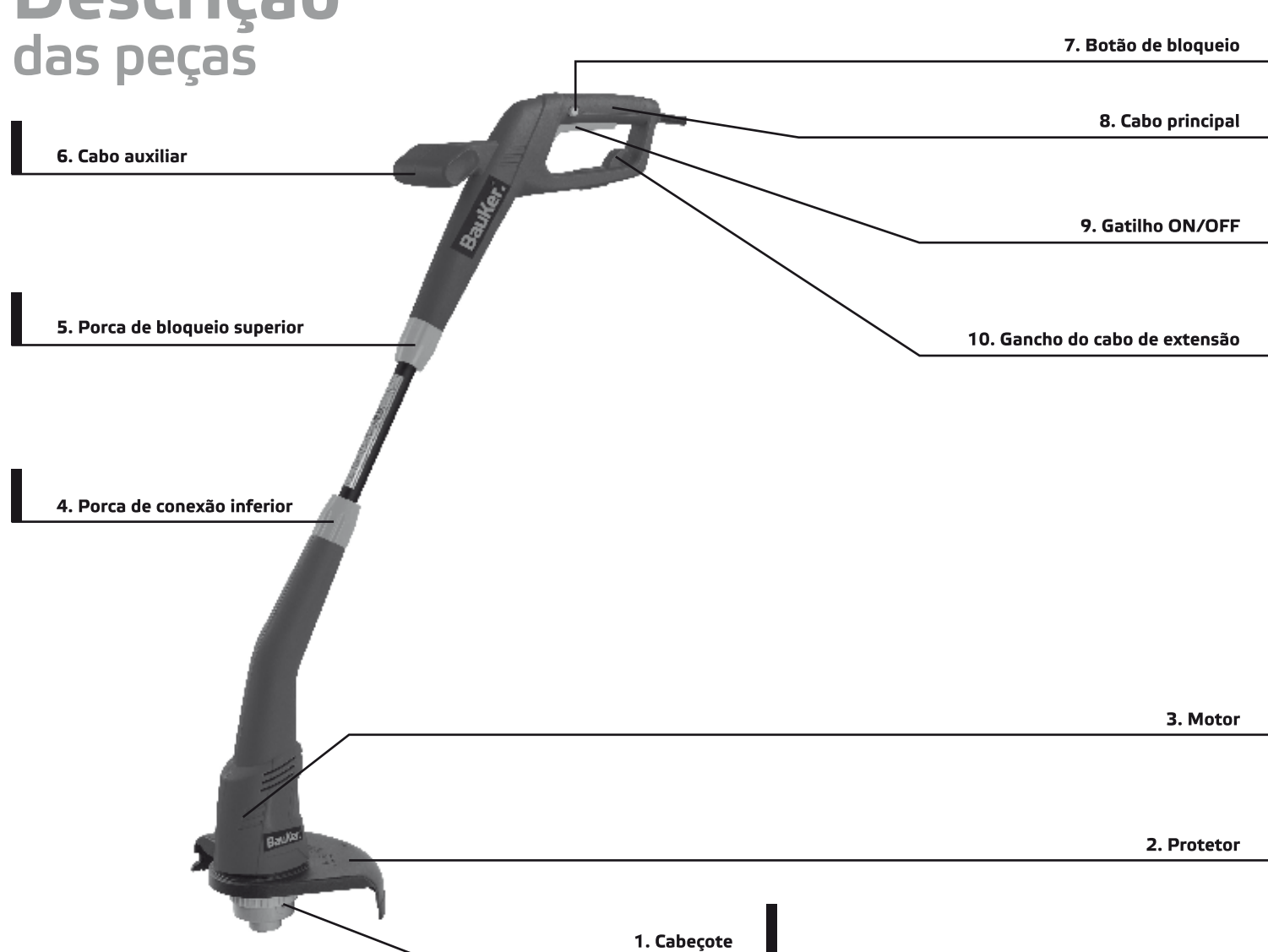
Los productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con la basura doméstica.
Recicle en las instalaciones correspondientes.
Consulte a su autoridad local o al distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

Descrição técnica

Aparador para grama

Modelos	YT5262-02	YT5262H / YT5262
Voltagem nominal	Mexico 110 V ~ Colombia / Brasil 110 V ~ - 127 V ~	220 V ~ - 230 V ~
Frequência	60 Hz	50 Hz - 60 Hz
Potência	350 W	350 W
Diâmetro de corte	250 mm	250 mm
Velocidade sem carga	11 000 r/min (RPM)	11 000 r/min (RPM)
Diâmetro do fio	1,6 mm	1,6 mm
Alimentação do fio	Automático por bombeamento	Automático por bombeamento
Nível de pressão do ruído LpA	84 dB (A)	84 dB (A)
Nível de potência do ruído LwA	96 dB (A)	96 dB (A)
Vibração	5,72 m/s ²	5,72 m/s ²

Descrição das peças



Use sempre máscara anti poeira



Use sempre lentes de segurança



Use sempre protetor anti barulho



Use sempre sapatos de segurança



Use sempre luvas de segurança



ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler este manual de instruções.

Instruções de segurança

Obrigado por comprar esta Roçadeira elétrica. Esta Roçadeira elétrica foi desenhada e fabricada para trabalhos domésticos, oferecendo anos de serviço sem problemas. Recomenda-se fazer manutenções regulares nas máquinas. Use somente peças de reposição originais, disponíveis na Assistência técnica autorizada.

Se não usada corretamente, esta roçadeira pode ser perigosa



Esta roçadeira pode provocar lesões no operador e em outras pessoas ao redor. Siga as advertências e instruções de segurança para garantir uma segurança e eficácia razoáveis ao usar a roçadeira. O operador é responsável por seguir as advertências e as instruções indicadas no manual da roçadeira. Leia completamente o manual antes de montar e de usar este equipamento!



Restrinja seu uso a pessoas que tenham lido, entendido e que cumprirão todas as advertências e instruções relativas à roçadeira.



Segurança do operador



1. Use sempre protetores para os olhos ou óculos de segurança para proteger-se de objetos que possam ser lançados violentamente pelo fio de nylon.

2. Use sempre calças compridas resistentes, luvas e sapato grosso e antiderrapante.



3. Use a roçadeira somente conforme as indicações e para as funções descritas neste manual.

4. Não opere a roçadeira se estiver cansado, doente ou sob efeitos de álcool, drogas ou medicamentos.

5. Somente pessoas de bom senso e que tenham lido estas instruções podem usar esta roçadeira.

Jamais permita que o produto seja utilizado por crianças ou pessoas não familiarizadas com seu uso.

6. Este produto não é destinado ao uso por pessoas, inclusive crianças, com deficiência física, sensorial ou mental, ou sem experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou capacitadas para o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não usem os aparelhos como brinquedos.

7. Jamais use o produto com elementos de corte de metal

8. Familiarize-se com o funcionamento do aparelho e aprenda a usá-lo corretamente, com todos os seus controles.

9. Não se incline sobre o protetor da roçadeira enquanto estiver cortando as bordas, já que o fio pode lançar objetos.

Segurança do corte



1. Verifique a área a ser cortada antes de cada uso. Elimine todos os objetos como pedras, vidros quebrados, pregos, arames, cordas, etc., que possam ser lançados ou enroscar-se no cabeçote da roçadeira.



2. Mantenha outras pessoas, inclusive crianças, animais de estimação e espectadores, fora da zona de risco de corte, a 15 metros de diâmetro. Detenha a roçadeira imediatamente se alguém se aproximar.

3. Evite o acionamento acidental da roçadeira. Mantenha as suas mãos e dedos distantes do gatilho do interruptor quando estiver conectando os cabos de extensão ou quando mover a roçadeira quando esta estiver conectada à tomada.

4. Mantenha o cabeçote de corte abaixo do nível da cintura.

5. Retire a roçadeira da tomada se for deixá-la sem observação por algum tempo.

6. Sempre corte da esquerda para a direita, de modo que os resíduos sejam lançados para longe de você.

7. Use a roçadeira somente durante o dia.

Segurança elétrica



1. Use somente com a voltagem indicada na placa de características.

2. Use o circuito equipado com corrente residual - disjuntor de circuito operado com uma corrente de disparo de não mais de 30 mA (protetor diferencial).



3. Não use em lugares molhados ou úmidos, ou expostos à neve, chuva ou água para evitar a possibilidade de choque elétrico.

4. Inspeccione o isolamento da roçadeira, os conectores e os cabos de extensão antes de cada uso. Se houver dano, não a use antes de repará-la na Assistência técnica autorizada.

5. Nunca mova ou retire a ferramenta da tomada puxando-a pelo cabo.

6. Mantenha sempre o cabo, o fio e os elementos de corte longe do operador e não o exponha ao calor, ao óleo ou às bordas afiadas.

7. Se o cabo se danificar durante o uso, retire-o da tomada imediatamente. Não toque no cabo antes de retirá-lo da tomada.

Segurança da roçadeira



1. Sempre inspecione a máquina antes de usá-la, especialmente as partes do cabeçote.

2. Não a use se alguma peça estiver danificada, quebrada ou se algum parafuso estiver solto. Solicite seu reparo.



3. Use somente fio de reposição de nylon. Não use arame, corda ou barbante, etc.

4. Verifique se a calota e o carretel do cabeçote estão bem instalados.

5. Use somente peças e acessórios específicos para este produto.

6. **ADVERTÊNCIA:** Os elementos de corte continuarão girando mesmo depois de desligado o motor.

7. Evite machucar-se com a lâmina instalada para cortar o fio.

8. Depois de estender o novo fio, sempre volte a roçadeira a sua posição de operação normal antes de ligá-la.

9. Quando não estiver em uso, guarde a roçadeira fora do alcance das crianças.

Segurança da manutenção



1. Solicite a Assistência técnica correspondente para todas os trabalhos, exceto para o fio de nylon.



2. Desligue a roçadeira da tomada antes de revisá-la, limpá-la ou de fazer sua manutenção.

3. Use somente peças de reposição originais. Caso contrário, poderia provocar um risco que invalidaria sua garantia.

4. Para evitar cortes, mantenha os dedos e as mãos longe do fio de corte ou da borda anterior ao protetor.

5. Nunca limpe a roçadeira com água. Use somente um pano seco ou uma escova suave. Nunca use líquidos, limpadores ou solventes.

6. Mantenha as ventilações do motor livres de resíduos para evitar um superaquecimento do motor. Limpe antes e durante cada uso.

7. Guarde-a em um lugar seco, fechado com chave e fora do alcance das crianças.

Uso da roçadeira

Sistema de extensão automática do fio da roçadeira

O cabeçote possui um sistema de bombeamento automático do fio.

Quando o fio da roçadeira for usado para aparar bordas, se desgastará e diminuirá de tamanho. A medida que o fio for diminuindo de tamanho, as revoluções do motor aumentarão. Neste momento, use o dispositivo de bombeamento para alimentar o sistema. Com o motor funcionando, dê uns golpes suaves no cabeçote da roçadeira sobre a grama, e o fio vai se soltando automaticamente. Se continuar a dar pequenos golpes, o fio continuará se expandindo; porém, será cortado pela lâmina cortadora de fio do protetor, atingindo assim a longitude adequada para o trabalho. Isso determina o diâmetro de corte da roçadeira. Para variar o diâmetro de corte, modifique a posição da lâmina.

Montagem

Insira o tubo (armado com o corpo superior) no corpo inferior e aperte a porca (4). Gire a porca (5) para a direita, ajuste o comprimento do tubo e gire a porca para a esquerda para afirmar o tubo.



Coloque o protetor sobre o porta carretel e alinhe as pestanas (no protetor) com as ranhuras (no corpo inferior).

Gire até que as pestanas se encaixem com um clique. Fixe os dois (2) parafusos incluídos.



Ligando e desligando a roçadeira

Certifique-se sempre de conectar a roçadeira a uma tomada padrão de 220V-50Hz. Evite o uso desnecessário de extensões, já que podem provocar queda de voltagem, o que poderia gerar uma perda de potência e um superaquecimento.

NOTA: Para um uso seguro, recomendamos usar uma extensão de não mais de 20 metros e com uma amperagem de 10A, fabricada especialmente para usos em ambientes externos. Para um uso seguro, recomenda-se usar uma extensão elétrica de no máximo 20 m e com uma amperagem de 10 A, fabricada especialmente para uso em exteriores. O calibre da extensão não deve ser inferior ao calibre do aparelho. Não use extensões que apresentem danos.

Mantenha o fio de alimentação afastado dos elementos de corte.

NÃO TOQUE O FIO DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE DESCONECTAR O APARELHO DA REDE ELÉTRICA.

Para ligar a roçadeira, pressione o botão de segurança e, ao mesmo tempo, aperte o gatilho. Para desligar a roçadeira, solte o gatilho.

Usos da roçadeira



ADVERTÊNCIA: Nunca a use como cortadora de bordas. Nunca se incline sobre o cabeçote da roçadeira quando estiver cortando. Quando o fio estiver girando, pode lançar objetos a uma grande velocidade, o que poderia causar lesões sérias.

Jamais use o aparelho com uma proteção danificada, ou sem as proteções devidamente posicionadas.

SEMPRE ADOTE UMA POSTURA ESTÁVEL E ADEQUADA. UMA POSTURA ESTÁVEL E ADEQUADA PODERIA SER:

- O uso de óculos de segurança.
- O uso de proteção auditiva.
- As mãos predominantemente no cabo.
- Manter o cabo no nível da cintura.
- Usar o lado esquerdo para cortar de modo que os resíduos sejam lançados para longe de você.
- Não dobrar o fio, este deve estar paralelo ao solo.

Ajuste do comprimento do fio

A roçadeira conta com um cabeçote no carretel de alimentação por bombeamento que permite que o operador libere mais fio sem ter que parar o funcionamento do motor. À medida que o fio se desgasta, pode-se liberar mais fio dando golpes no cabeçote do carretel contra o chão quando estiver operando a unidade em grande velocidade.

Para se obter melhores resultados, golpeie suavemente o cabeçote do carretel sobre o chão duro ou sem grama. Se tentar liberar o fio sobre a grama alta, o motor pode superaquecer-se.

A lâmina, incorporada no protetor, deveria estar sem a sua cobertura. Isso permite cortar o excesso de fio liberado.

NOTA: À medida que o fio vai diminuindo, torna-se mais difícil liberar mais fio.

Troca do carretel do fio de nylon

1. Retire o carretel da roçadeira. Para isso, segure a parte acanalada com uma mão, pressionando para baixo e girando o cabeçote do carretel para desbloqueá-lo com a outra mão (Fig. 1 e 2).

O porta-carretel e o carretel se desmontarão facilmente.

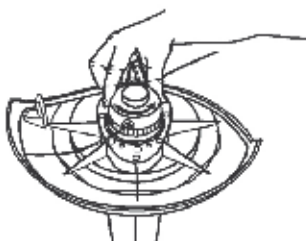


FIG. 1

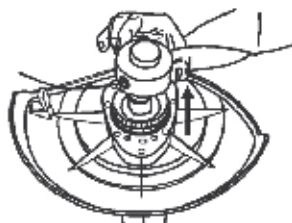


FIG. 2

2. Elimine o fio que sobra do carretel.

3. Dobre o fio pela metade deixando dois comprimentos iguais. Insira o centro da parte dobrada na ranhura central do carretel. Fig.3.

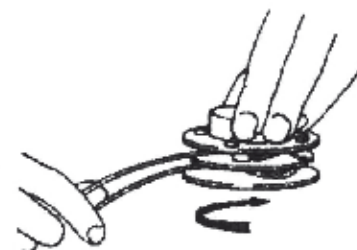


FIG. 3

4. Enrole o fio ajustando-o ao carretel. O fio deve ser enrolado em sentido anti-horário com cada linha separada pelo divisor. Enrole-o bem até que fique com aproximadamente 6" (15 cm) de fio.

5. Bloqueie cada extremidade do fio na ranhura de segurança oposta. (Fig. 4).

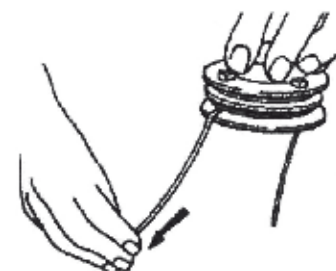


FIG. 4

6. Insira o fio por cada orifício do porta-carretel e insira o carretel (Fig. 5).

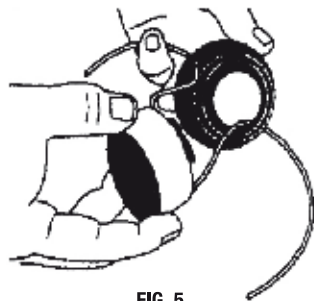


FIG. 5

7. Insira a mola (Fig. 6), volte a montar o carretel e o porta carretel na roçadeira. Para isso, empurre o cabeçote e gire-o para a direita até que se bloqueie. (Fig. 7).

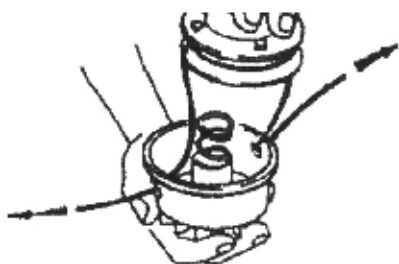


FIG. 6

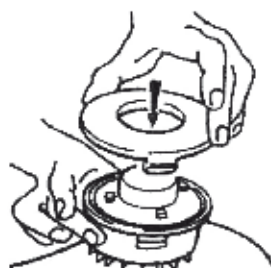


FIG. 7

Manutenção

PERIÓDICA ANTES DO USO

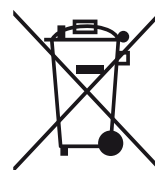
- 1) Verifique se a roçadeira não está danificada.
- 2) Retire a cobertura da lâmina.

DESPÓS DO USO

- 1) Volte a colocar a cobertura da lâmina.
- 2) Elimine os resíduos cortados do protetor.
- 3) Verifique se a roçadeira não está danificada.
- 4) Limpe a roçadeira.
- 5) Guarde-a em um lugar seguro.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Informações para o descarte ambientalmente responsável de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos, para usuários particulares.



Este símbolo, utilizado nos aparelhos e nos documentos que acompanham estes produtos, indica que os equipamentos elétricos e eletrônicos usados, e cuja vida útil esgotou, não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Para uma eliminação, tratamento, recuperação e reciclagem adequados, dirija-se com estes produtos a centros de reciclagem disponíveis, onde serão coletados gratuitamente. Em alguns países, estes resíduos podem ser devolvidos ao comprar um produto novo equivalente. O descarte correto deste produto ajudará a reutilizar recursos valiosos e evitará qualquer efeito adverso na saúde humana e no meio ambiente. Para mais informações sobre os sistemas de reciclagem disponíveis, entre em contato com as autoridades locais. Algumas sanções podem ser aplicadas no caso do descarte incorreto de resíduos, em conformidade com as regulações locais.

Para descartar corretamente este produto, entre em contato com as autoridades locais e solicite informações sobre o método correto de eliminação.

SÍMBOLOS

A etiqueta com as especificações da ferramenta pode incluir alguns símbolos que representam informações importantes sobre o produto ou instruções sobre o seu uso.



Use proteção auditiva.
Use proteção ocular.
Use proteção respiratória.



Cumprir as normas de segurança



Leia o manual de instruções



O produto cumpre as exigências da RoHS



Advertência geral



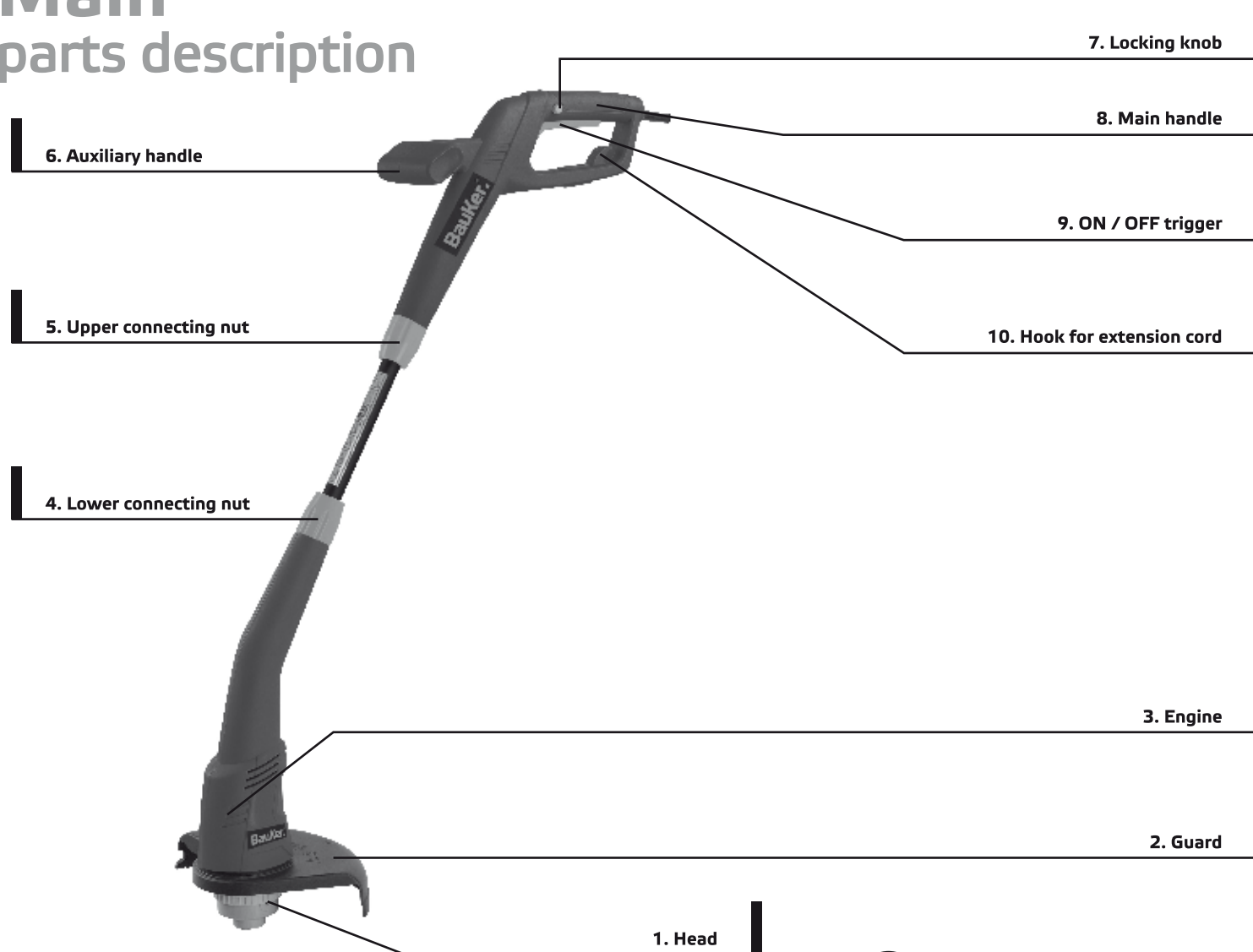
Os produtos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados junto com lixo doméstico. Recicle o produto nos centros disponíveis. Para mais informações sobre a reciclagem do produto, entre em contato com as autoridades locais ou com o vendedor.

Technical description

Electrical grass trimmer/edger

Models	YT5262-02	YT5262H / YT5262
Rated voltage	Mexico Colombia / Brasil 110 V ~ 110 V ~ -127 V ~	220 V ~ - 230 V ~
Frequency	60 Hz	50 Hz - 60 Hz
Power	350 W	350 W
Cutting diameters	250 mm	250 mm
Idling speed	11 000 r/min (RPM)	11 000 r/min (RPM)
Cutting line diameter	1,6 mm	1,6 mm
Line feed	Automático por bombeamento	Automático por bombeamento
Sound pressure level (LpA)	84 dB (A)	84 dB (A)
Sound power level (LwA)	96 dB (A)	96 dB (A)
Vibration	5,72 m/s ²	5,72 m/s ²

Main parts description



-  Always wear breathing apparatus
-  Always wear safety glasses
-  Always wear hearing protection
-  Always wear safety footgear
-  Always wear safety gloves



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read this manual.

Safety instructions

Thank you for purchasing the electric string trimmer. This string trimmer has been designed and built for domestic work conditions, providing years of trouble-free service. It is recommended perform regular maintenance of machines. Use only original replacement parts, available at an Authorized Service Center.

If not properly used, this string trimmer can be dangerous



This string trimmer can cause serious injury to the operator and others in the environment. Follow the warnings and safety instructions to ensure reasonable safety and efficiency in string trimmer use. The operator is responsible for following the warnings and instructions in the manual and on the string trimmer.



Please read the operator's manual before assembling and using this trimmer! Restrict the use only to people who have read, understood and committed to follow all warnings and instructions on the string trimmer.

Operator safety



1. Always wear eyes protection or goggles to protect you against objects violently thrown by the string trimmer.

2. Always wear resistant long pants, gloves and anti-slip work shoes.



3. Only use the string trimmer as shown and for the functions described in these instructions.

4. Do not operate the string trimmer when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.

5. Only persons with formed criterion who have read these instructions can use the string trimmer.

6. Do not lean over the string trimmer guard while cutting edges since the line can throw objects.

Safety cut



1. Check the area to be cut before each use. Remove all objects such as stones, broken glass, nails, wire, string, etc. which they can be thrown by or become entangled in the trimmer head.

2. Keep others people, including children, pets and bystanders outside 15 meter radius from risk cutting zone. Stop the string trimmer immediately if someone approaches you.

3. Avoid accidental starting of the string trimmer. Keep hands and fingers away from the trigger when connecting extension cords or when moving the string trimmer while is still plugged.

4. Keep the cutting head below the waist high.

5. Unplug the string trimmer if you leave it unattended for a while.

6. Always cut from left to right so that the waste is thrown away from you.

7. Use the string trimmer only during the day.

Electrical safety



1. Use only with AC voltage mains supply as indicated on the plate.
2. Use a circuit equipped with Residual Current Circuit Breaker operated with a not more than 30mA (differential protection) tripping current.
3. Do not use in wet or moist places, or exposed to snow, rain, or water to avoid the possibility of electric shock.
4. Check the insulation of the string trimmer, connectors and extension cords before each use. If there is damage, do not use before it has been repaired by an Authorized Service.
5. Never move the tool by pulling the cord neither pull the cord to unplug it.
6. Keep the cable away from the operator, the line and cutting elements. Do not expose the cord to heat, oil or sharp edges.
7. If the power cord is damaged during use, unplug it immediately. Do not touch the power cord before unplugging it from the power grid.

String trimmer safety instructions



1. Always inspect the machine before use it, especially the head parts.
2. Do not use the tool if any part is damaged or broken or if a screw is loose.
3. Only use nylon line for replacement. Do not use wire, string or rope, etc.
4. Check that the guard and the spool of the head are properly installed.
5. Use only parts and accessories specified for this product.
6. **WARNING:** The cutting elements continue to rotate after turning off the engine.
7. Avoid injury caused by the blade installed to cut the line.
8. After extending the new line, always return the string trimmer to its normal operating position before turn it on.
9. When not in use, store the string trimmer out of reach of children.

Maintenance safety instructions



1. Request the technical services for all procedures, except for nylon line replacement.
2. Unplug the string trimmer before servicing, maintenance and cleaning.
3. Use only original replacement parts. Otherwise you could be at risk and will void your warranty.
4. To avoid cuts, keep your fingers and hands away from the cutting line or the leading edge of the guard.
5. Never clean your string trimmer with water; only use a dry cloth or a soft brush. Never use cleaning liquids or solvents.
6. Keep vents clear of debris to prevent overheating the engine. Clean before and during each use.
7. Store in a dry, locked and out of reach of children place.

String trimmer operating

Automatic extension of the string trimmer line

The head has an automatic pumping line.

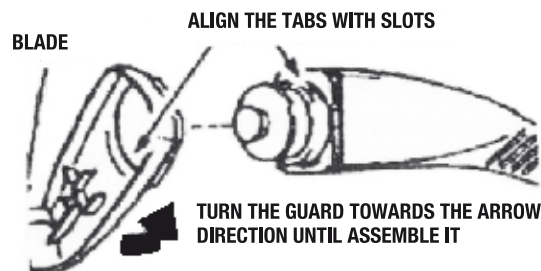
When the string trimmer line has been used for cutting edges, the line will wear and shorten. As the line is cutting, you will hear increasing engine speed. It is time to use the pumping device to power the system. With the engine running, gently give him a tap on the head to the grass and the line will be extended automatically. Continuing tapping, the line continues to expand its length, but is cut by the cutting blade in the line guard, which will achieve the proper length to work. This determines the cutting diameter of the trimmer. To vary the cutting diameter, change the blade position.

Armed

Insert tube (assembled with the upper body) in the lower body and tighten the nut (4). Turn the nut (5) clockwise, adjust the length of the tube, and turn the nut counterclockwise to secure the tube.



Put the guard on the spool holder and align the tabs (in the guard) with slots (in the lower body). Turn until the tabs assemble into place with a click. Secure with two (2) screws.



Turning ON and OFF the string trimmer

Always make sure to plug the string trimmer into a 220 V-50Hz standard socket. Avoid unnecessary use of extension cords as they may cause voltage drop, which could result in loss of power and overheating.

NOTE: For safe operating we recommend using an extension cord of no more than 20 m with a 10 Ah amperage and manufactured specifically for outdoor use.

To turn on the string trimmer press the safety button and simultaneously pull the trigger. To stop the string trimmer release the trigger.

String trimmer operating



WARNING: Never use as a hedge trimmer. Never lean over the string trimmer head when cutting. When the line is rotating, it can throw objects at high speed which could cause serious injury.

ALWAYS ADOPT AN ADEQUATE ATTITUDE. AN ADEQUATE ATTITUDE INCLUDES:

- The use of safety glasses.
- The use of hearing protection.
- Your hand firmly securing the handle.
- Holding the handle to waist high.
- Use the left side to cut, so waste is thrown away from you.
- Do not bend the line; this must be parallel to the ground.

Adjust the length of the line

The string trimmer has a head on the feed pumping spool that allows the operator to release more line without stopping the engine. When the line is frayed or worn, you can release additional line by gently giving him a tap on the head against the ground to operate the unit at high speed.

For best results, tap the spool head against hard or no grass ground. If you attempt to release line on long grass, the engine may overheat.

The blade incorporated in the protective cover should be without this one. This enables to cut the excess of released line.

NOTE: As the line is narrowing, it is more difficult to release more line.

Changing the nylon line spool

1. Remove the spool from the string trimmer. To do this, hold the channel portion with one hand, pressing down and turning the spool head to unlock it with the other hand (Fig. 1 and 2).

The spool holder and the spool will disassemble easily.

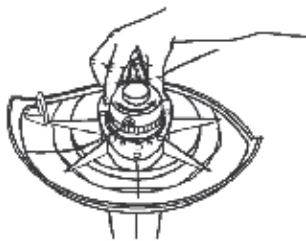


FIG. 1

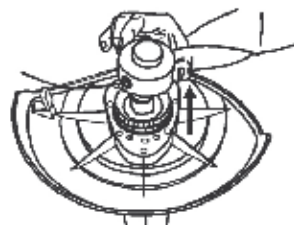


FIG. 2

2. Remove the excess line from the spool.

3. Fold the line in half leaving two equal lengths. Insert the center fold in the central slot of the spool. (Fig. 3)

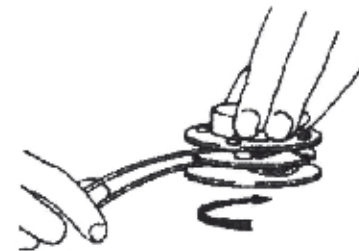


FIG. 3

4. Wrap the line tightly on the spool. The line is wound counterclockwise with each strand separated by a divider. Roll up well until remain about 6 " (15 cm) of line.

5. Lock each line end in the opposite clamping slot. (Fig. 4)

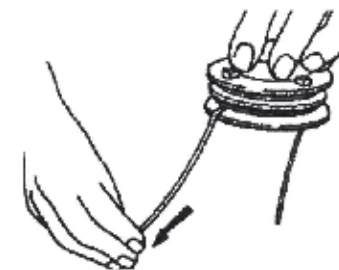


FIG. 4

6. Insert the line through each spool holder eyelet and insert the spool in it. (Fig. 5).

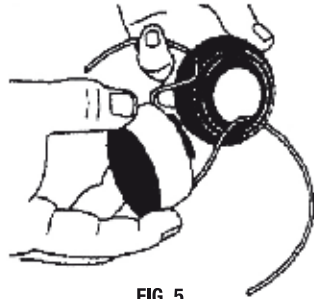


FIG. 5

7. Insert the spring (Fig. 6), reassemble the spool and the spool holder in the string trimmer. To do this, push the head and turn it clockwise until it locks. (Fig. 7).

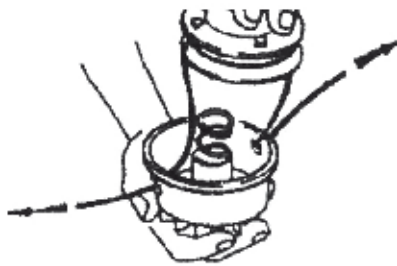


FIG. 6

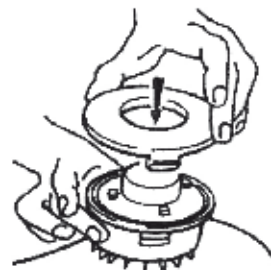


FIG. 7

Maintenance

REGULAR: BEFORE USE

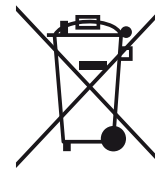
- 1) Check that the string trimmer is not damaged.
- 2) Remove the blade cover.

AFTER USE

- 1) Put the blade cover.
- 2) Remove debris from the guard.
- 3) Check that string the trimmer is not damaged.
- 4) Clean the string trimmer.
- 5) Keep it in a safe place.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Information for the environmentally responsible disposal of electrical and electronic equipment waste (WEEE), for private users.



This symbol on the products or accompanying documents means that used electrical and electronic equipment should not be disposed of with general household waste.

For proper disposal, treatment, recovery and recycling, take these products to the designated collection points, where they will be accepted free of charge. Alternatively, in some countries, you may be able to return your products to your local retailer upon purchase of an equivalent new product. Disposing this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling and disposal. Please contact your local authorities for further details on your nearest designated collection point. Penalties may apply for the incorrect disposal of these wastes, in accordance with your local legislation.

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your local authorities or your retailer for information on the correct disposal method.

SYMBOLS

The data plate of your product may contain some symbols. They represent important information about the product or instructions for use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear respiratory protection



In compliance with safety standards



Read the instruction manual



The product is in compliance with RoHS



General warning



Electrical items and electronic devices should not be disposed of with household waste. Recycle them in the corresponding facilities. Contact your local authorities or distributor for information on recycling.

Garantía

Gracias por escoger este producto Herramientas BAUKER 1 año de Garantía

- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SU COMPROBANTE DE COMPRA

- Si este producto presenta una falla dentro del período de garantía, diríjase al SST autorizado.
- Incluya su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre y dirección, lugar y fecha de compra. El fabricante no efectuará reembolso. Todo producto deberá estar adecuadamente limpio, seguro y embalado cuidadosamente para prevenir daños o lesiones durante el transporte. El fabricante podrá rechazar los despachos poco apropiados o inseguros.
- Debe facilitar el comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantenimiento.
- Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por el servicio técnico autorizado.
- Cualquier pieza que sea reemplazada dentro de la garantía, será propiedad del servicio técnico autorizado y no será devuelta.
- La reparación o reemplazo del producto no extenderá el período de garantía.
- La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Lo que cubre la garantía:

- La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del período de garantía. Si cualquier pieza ya no está disponible o está descontinuada, el fabricante la reemplazará con una pieza alternativa y funcional, dentro del período de garantía.

Lo que no cubre la garantía:

El fabricante no garantiza la reparación requerida como resultado de:

- El desgaste normal de aspas, ampolletas, baterías, etc.
- Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
- Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades domésticas normales.
- Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
- El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
- Instalación defectuosa.
- Reparaciones o alteraciones llevadas a cabo por un servicio técnico o persona no autorizadas.

Garantia

Obrigado por escolher este produto Ferramentas BAUKER 1 ano de garantia.

- Esta garantía tiene vigencia a partir de la fecha de compra del producto.

POR FAVOR, GUARDE SEU COMPROVANTE DE COMPRA.

- Se este produto apresentar uma falha dentro do período de garantia, dirija-se à Assistência Técnica Autorizada.
- Tenha em mãos seu comprovante de compra original, detalhes do defeito, seu nome, endereço, lugar e data de compra. O fabricante não fará reembolso. Os produtos deverão estar adequadamente limpos, seguros e embalados cuidadosamente para evitar danos ou ferimentos durante o transporte. O fabricante poderá não aceitar os envios pouco apropriados ou inseguros.
- O usuário deverá apresentar o comprovante de compra antes de que um trabalho de reparação ou manutenção seja realizado.
- Todos os trabalhos devem ser realizados unicamente pela equipe de Assistência Técnica autorizada.
- Qualquer peça substituída dentro do período da garantia será propriedade do centro de Assistência Técnica autorizado e não será devolvida.
- A reparação ou substituição do produto não estenderá o período da garantia.
- A reparação ou substituição de seu produto sob garantia lhe outorga benefícios adicionais e que não afetam seus direitos como consumidor, estabelecidos pela lei.

O que cobre a garantia:

- A reparação do produto por defeitos causados por fadiga de material ou defeitos de fabricação dentro do período de garantia. Se qualquer peça já não estiver disponível ou estiver descontinuada, o fabricante a substituirá por uma peça alternativa e funcional, dentro do período da garantia.

O que não cobre a garantia:

O fabricante não garante o reparo requerido como resultado de:

- Desgaste normal de pás, lâmpadas, baterias, etc.
- Dano acidental, falhas causadas por uso negligente, abuso e operação descuidada na manipulação do produto.
- Uso do produto para qualquer propósito além das atividades domésticas para as quais foi fabricado.
- Alteração ou modificação do produto de qualquer forma.
- Uso de peças e acessórios diferentes dos originais do fabricante.
- Instalação defeituosa.
- Reparos ou alterações feitas por um serviço técnico ou pessoas não autorizadas.

Warranty

Thank you for choosing this product. - BAUKER Tools - 1 year warranty

- Esta garantia tem vigência a partir da data de compra do produto.

PLEASE KEEP PROOF OF PURCHASE.

- If the product fails within the warranty period, contact your authorized service center.
- Include your proof of purchase, details of the failure, your name and address, along with date and place of purchase. The manufacturer will not reimburse. All products must be properly clean, safely and carefully packed to prevent damage or injury during transport.
- The manufacturer may reject unsuitable or unsafe deliveries.
- Submit proof of purchase before seek any repair or maintenance work.
- All work must be performed only by authorized service center.
- Any parts to be replaced within the warranty period shall be property of the authorized service and will not be returned.
- Repairing or replacement of the product will not extend the warranty period.
- Repair or replacement of your product under warranty gives you additional benefits and do not affect your consumer rights established by law.

What this warranty covers:

- Repair of damaged product due to material fatigue or manufacturing defects within the warranty period. If any part is no longer available or is discontinued, the manufacturer will replace it with an alternative and functional piece, within the warranty period.

What this warranty does not cover:

The manufacturer does not guarantee repairs required as a result of:

- Normal wear and tear of blades, light bulbs, batteries, etc.
- Accidental damage, faults caused by negligent use, abuse and careless operating or handling the product.
- Use of the product for any purpose outside normal household activities.
- Change or modifications to the product in any way.
- The use of parts and accessories other than those that the original manufacturer provides.
- Faulty installation.
- Repairs or modifications performed by an unauthorized person or technical service.